

## ГРАММАТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА СВЯЗНОСТИ WEB-ГИПЕРТЕКСТА

**Зубрий Сергей Петрович**

магистр филологических наук, старший преподаватель кафедры  
теоретической и прикладной лингвистики

Могилевского государственного университета имени А. А. Кулешова  
(г. Могилев, Республика Беларусь)

e-mail: serzhikh@mail.ru

*В статье рассматриваются грамматические средства связности web-гипертекста на примерах англоязычного и белорусскоязычного новостных дискурсов.*

**Ключевые слова:** гипертекст, гипотекст, связность, видовременные формы, глаголы-сказуемые, местоименная замена, наречия, новостной дискурс, английский язык, белорусский язык

*The article examines grammatical means of achieving cohesion in hypertext of English and Belarusian news discourse.*

**Keywords:** hypertext, hypotext, cohesion, tense and aspect forms, verb-subjects, pronoun replace, adverbs, news discourse, English language, Belarusian language

С развитием интернет-технологий в лингвистике относительно недавно появилось понятие электронного гипертекста. Виртуальная коммуникация в глобальной сети интернет рассматривается как совокупность текстов. При этом множество текстов объединены смысловой связностью (когези-

ей) и целостностью повествования (когерентностью), т. е. представлены в виде гипертекста [1, с. 22]. Как известно, «гипертекст – это совокупность текстов, обусловленных сферой общения, особым образом грамматически, лексически и стилистически оформленных, коммуникативно-направленных, в сочетании с экстралингвистическими, социокультурными, прагматическими психологическими и другими факторами» [2, с. 118]. Смысловая связность и целостность электронного гипертекста достигаются с помощью лексических, грамматических и стилистических средств связности текста. Микротексты, либо гипотексты, входящие в состав гипертекста, как любой текст, обладают семантической связностью, целостностью и завершенностью. Они связаны между собой, а также иницирующим текстом, и образуют коммуникативное, семантическое, формально-структурное единство, обладающее смысловой завершенностью [3].

В данной статье мы рассмотрим грамматические средства связности web-гипертекста.

В исследуемых гипертекстах новостного дискурса на английском языке (<https://www.theguardian.com/world/2019/mar/29/caitlan-coleman-joshua-boyle-taliban-hostage-abuse-trial>) и белорусском языке (<https://nn.by/?c=ar&i=223954>) анализировались такие грамматические средства связности как видовременная соотнесенность глаголов-сказуемых, местоименная замена, употребление наречий с пространственным и временным значением, модальные глаголы и другие. Данные гипертексты представлены гипотекстами, связанными между собой и иницирующим текстом гиперссылками. Отнесем микротексты, связанные гиперссылками с иницирующим текстом, к гипотекстам 1 уровня; микротексты, связанные гиперссылками с гипотекстами 1 уровня, ко 2 уровню и т. д. Так, в англоязычном гипертексте были выделены инициализирующий текст и 4 уровня гипотекстов, в состав которых вошли 8 гипотекстов, а белорусскоязычный гипертекст представлен инициализирующим текстом и двумя уровнями гипотекстов, состоящих из 2 гипотекстов.

Единство видовременных форм подразумевает то, что глаголы-сказуемые употребляются в основном в одном времени и относятся к одному виду во всех структурных частях гипертекста.

В анализируемых гипертекстах рассматривалась соотнесенность употребления действительного и страдательного залога, употребление глаголов-сказуемых в настоящем, прошедшем и будущем времени, совершенного и несовершенного вида. По результатам анализа гипертекстов было выявлено следующее.

Таблица 1

**Соотношение употребления глаголов-сказуемых  
в действительном и страдательном залоге**

	Действительный залог	Страдательный залог
Англоязычный гипертекст		
Инициализирующий текст	92,8%	7,2%
Гипотексты 1 уровня	84,6%	15,4%
Гипотексты 2 уровня	83,5%	16,5%
Гипотексты 3 уровня	91,1%	8,9%
Гипотексты 4 уровня	93,1%	6,9%
Белорусскоязычный гипертекст		
Инициализирующий текст	95,7%	4,3%
Гипотексты 1 уровня	63,6%	36,4%
Гипотексты 2 уровня	61,1%	38,9%

Таблица 2

**Соотношение употребления глаголов-сказуемых  
в настоящем, прошедшем и будущем времени**

	Настоящее время	Прошедшее время	Будущее время
Англоязычный гипертекст			
Инициализирующий текст	7,2%	91,9%	0,9%
Гипотексты 1 уровня	28,5%	70,6%	0,9%
Гипотексты 2 уровня	35,7%	61,5%	2,8%
Гипотексты 3 уровня	53,3%	44,4%	2,2%
Гипотексты 4 уровня	60,9%	37,9%	1,2%
Белорусскоязычный гипертекст			
Инициализирующий текст	6,9%	88,6%	4,5%
Гипотексты 1 уровня	9,1%	90,9%	0,0%
Гипотексты 2 уровня	27,3%	68,2%	4,5%

Таблица 3

**Соотношение употребления глаголов-сказуемых  
в совершенном и несовершенном виде**

	Несовершенный вид	Совершенный вид
Англоязычный гипертекст		
Инициализирующий текст	96,4%	3,6%

	Несовершенный вид	Совершенный вид
Гипотексты 1 уровня	85,1%	14,9%
Гипотексты 2 уровня	88,5%	11,5%
Гипотексты 3 уровня	93,3%	6,7%
Гипотексты 4 уровня	87,4%	12,6%
Белорусскоязычный гипертекст		
Инициализирующий текст	42,3%	57,8%
Гипотексты 1 уровня	54,5%	45,5%
Гипотексты 2 уровня	57,1%	42,9%

Сопоставление глаголов-сказуемых подтверждает то, что в основном глаголы употребляются в одном времени и относятся к одному виду, т.е. во всех структурных частях гипертекста соблюдается единство видовременных форм.

Местоименная замена подразумевает замену используемого ранее существительного местоимением. Приведем пример местоименной замены в иницилирующих текстах рассматриваемых гипертекстов: «*Coleman was pregnant when she and Boyle were kidnapped by a Taliban-linked group while backpacking in Afghanistan in 2011. They spent five years as hostages, and had three children together before they were rescued by the Pakistani military*», «Уладары катэджа «У Рапана» пацвердзілі, што вечарына была ў іх памяшканні. <...> Каб ведалі, што будзе больш за 30 наведнікаў, яны б адмовілі дзяўчыне». Во всех последующих гипотекстах мы находим замену собственных и нарицательных существительных собственными и притяжательными местоимениями, что обеспечивает связность не только отдельных микротекстов, но и гипертекста в целом.

В исследуемых гипертекстах мы находим употребление следующих наречий: *там, адкуль, раней, previously, then, after that, at the time, today, once, later, now*. Употребление наречий с пространственным и временным значением во всех структурных элементах гипертекста указывает на последовательность и место совершающихся действий, что облегчает понимание и восприятие информации, а также обеспечивает смысловую связность гипертекста.

Можно сделать вывод, что грамматические средства текстообразования частично обеспечивают структурную связность микротекстов в системе электронного гипертекста. Однако для выявления общих закономерностей достижения смысловой связности и целостности повествования гипертекст необходимо анализировать одновременно на всех языковых уровнях, так как грамматические средства неотделимы от лексических и стилистических при реализации категории связности гипертекста.

### **Список литературы**

1. Зубрий, С. П. Использование гипертекстовых технологий в обучении / С. П. Зубрий // Теоретические и практические предпосылки подготовки полилингвальных специалистов в вузе : материалы IV Междунар. науч.-практ. онлайн-семинара (вебинара). – Могилев : МГУ имени А. А. Кулешова, 2018. – С. 22–23.

2. Сергиенко, П. И. Специфика связности и целостности гипертекста как единой смысловой структуры / П. И. Сергиенко // Гипертекст как объект лингвистического исследования : материалы Всероссийской науч.-практ. конф., 15 марта 2010 г. – Т. 172. – Самара : Изд-во ПГСГА, 2010. – С. 118–122.

3. Саяпин, В. О. Смысловые реалии гипертекста в виртуальной коммуникации / В. О. Саяпин // Вестник Пермского ун-та. Сер. 4, Философия. Психология. Социология. – 2012. – № 3. – С. 105–113.